

Vorwort des Uebersetzers

zur dritten Auflage.

Auch in Frankreich greift die durch den Baron Bourgnon de Layre verbesserte Dampfwasche immer mehr Platz, wie sich schon aus dem Umstand ergibt, daß dessen *Traité pratique du lessivage du linge à la vapeur d'eau* in der ersten Auflage vergriffen und durch eine zweite berichtigte und mit neuen und wichtigen Beobachtungen vermehrte Auflage ersetzt worden ist, obgleich in der Schweiz und in Belgien Nachdrücke und zu Turin wie zu Mantua italienische, zu Quedlinburg und Leipzig deutsche Uebersetzungen erschienen waren. Im Jahre 1838 ernannte der Préfect des Départements de la Vienne eine Commission, mit dem Auftrage, die Leistungen der in den Hospitälern zu Poitiers seit längerer Zeit in Thätigkeit befindlichen und von dem Baron Bourgnon de Layre